



Ecublens Infos

www.ecublens.ch

N° 38 Décembre 2015

Editorial



**Cher lecteur,
chère lectrice,**

L'année 2015 aura été riche pour la Municipalité.

En octobre 2014 je vous annonçais la bonne avancée de notre dossier en vue de l'obtention du label Cité de l'énergie pour notre commune. Nos trois services techniques n'ont pas ménagé leurs efforts afin que nous puissions finaliser notre dossier, pour une présentation à la commission de l'Association de Cité de l'énergie lors de leur séance du 9 juin 2015. La bonne nouvelle est arrivée le jour même et c'est avec un score de 56% sur le minimum de 50% à atteindre que la commune d'Ecublens recevait sa reconnaissance de labellisation « Cité de l'énergie ». Le 29 septembre 2015 une délégation de la commune allait chercher ce label à Berne afin de le ramener à Ecublens pour une remise officielle le 3 octobre 2015 sur la place François-Silvant en présence de M^{me} Nicole Zimmerman cheffe de la section bâtiments de l'Office Fédéral de l'Energie, de M. Laurent Balsiger directeur de l'énergie à la direction générale de l'environnement pour le Canton de Vaud, de M. Georges Ohana membre du Comité de l'Association Cité de l'énergie et de la Municipalité. A cette occasion une grande fête populaire a été organisée. Ce fut aussi l'occasion de clôturer la semaine de la mobilité avec la remise des prix de la chasse au trésor.

Ecublens est maintenant officiellement reconnue au niveau fédéral comme une ville partenaire de la volonté de la confédération de réduire sa consommation d'énergie et de tendre vers une société à 2000 watts.

Mais en parallèle à cet important dossier, d'autres dossiers tout aussi importants pour notre commune ont été préparés. Nous avons lancé le concours pour la réalisation d'un collège « Croset-Parc » en complément du collège actuel du Croset. L'arrivée de nouveaux habitants nous a amené à revoir nos besoins et ce sont 20 nouvelles classes, un réfectoire, un APEMS et deux



Succès populaire pour la manifestation Cité de l'énergie !

Organisée autour de la remise officielle du label Cité de l'énergie à la ville d'Ecublens, la manifestation du samedi 3 octobre dernier, s'est déroulée dans une ambiance conviviale et festive. Le public était au rendez-vous, sous un beau soleil d'automne, pour célébrer l'évènement et profiter des réjouissances.

salles de sports qui pourront être mises à la disposition de nos élèves dès la rentrée scolaire 2019.

La commune se préparant à l'entrée en vigueur de la loi d'application sur l'accueil de jour des enfants (Ecole à journée continue), en référence à l'art. 63a de la Constitution vaudoise accepté à plus de 70% par la population vaudoise en septembre 2009, a élaboré un projet pour la construction d'une nouvelle structure d'accueil pour enfants en milieu scolaire (APEMS) sur le site de la Coquerellaz où une forte demande se fait sentir. Cet APEMS devrait être mis à la disposition des parents dès la rentrée scolaire 2017.

A cela nous sommes heureux de constater que de plus en plus de citoyens font appel aux aides offertes dans le cadre du fonds d'encouragement au développement durable. De nouvelles subventions sont étudiées et seront annoncées dans le courant de l'année 2016.

La mise à jour de notre plan général d'évacuation des eaux n'est pas en reste. Il est en effet de la responsabilité de notre com-

mune que d'assurer une bonne gestion de nos canalisations qui respectent les lois sur la protection de l'environnement.

D'autres projets sont sur la table de la Municipalité et c'est avec enthousiasme qu'elle se réjouit de les faire naître dans les années à venir afin de répondre toujours plus et mieux aux attentes des habitants de notre commune, devenue Cité de l'énergie avec le beau slogan « Pour l'avenir de nos enfants ».

Danièle Petoud

Municipale des bâtiments, de l'épuration des eaux et du développement durable

Sommaire

| | |
|-----------------------------|-----|
| ● Cité de l'énergie | 1-2 |
| ● Agenda | 3 |
| ● 55+ d'Ecublens | 5 |
| ● Infos officielles | 7-9 |
| ● Revue du SDIS Chamberonne | 11 |

La Municipalité a ouvert la partie officielle sur la reconnaissance que représente cette certification quant à l'engagement de la commune à préserver l'environnement. Trois porte-paroles représentant respectivement la confédération, le canton et l'Association Cité de l'énergie, ont poursuivi en présentant le cadre politique dans lequel s'inscrit le label. Ils ont notamment développés autour de la « stratégie énergétique 2050 » et de la « loi cantonale révisée sur l'énergie ».



Remise officielle du label lors de la journée nationale de l'énergie à Berne le 29 septembre 2015

Au terme des discours s'achevant par la remise en main propre du diplôme, la Municipalité a invité la population à se restaurer librement et participer aux différentes activités proposées. Bénéficiant d'une agréable parenthèse ensoleillée, vous êtes venus nombreux animer la place François-Silvant et déguster la soupe à la courge, dévorer des saucisses, croquer des pommes, boire jus, sirops, vin et bière pression. Le tout servi avec enthousiasme par une équipe



Stands de sensibilisation sur la production des déchets

constituée d'employés communaux. On notera que nous avons accordé une attention toute particulière à la provenance des marchandises (production locale et aliments de saison) et aux déchets induits (utilisation de vaisselles compostables ou consignables). Par ailleurs, des stands d'information avec expositions, animations et jeux-concours ont permis d'aborder les thématiques très actuelles de l'écocitoyenneté et du développement durable tout en les traitant de manière ludique afin de sensibiliser un plus large public. On retiendra par exemple, la présence très appréciée de l'association 1001 Roues qui a fait rouler petits et grands sur ses vélos bricolés et fantaisistes ; le tirage au sort de la chasse aux trésors, organisée dans le cadre de la « Semaine de la Mobilité » qui a permis de distribuer de nombreux prix. En outre, les habitants pouvaient également venir se renseigner sur les subventions communales qu'ils sont en mesure de recevoir par le biais du « fonds d'encouragement pour le développement durable ».

Pour de plus amples informations, vous pouvez consulter le lien internet www.ecublens.ch/subventions



1001 Roues et ses vélos fantaisistes pour petits et grands

La ville d'Ecublens sur la voie de la société à 2000W Pour l'avenir de nos enfants

La ville d'Ecublens est fière d'avoir obtenu cette distinction et faire ainsi partie des Cités de l'énergie !

Le label est décerné par l'Office fédéral de l'énergie et l'Association Cité de l'énergie. L'appellation Cité de l'énergie (European Energy Award) est réservée aux communes qui participent activement à la protection de l'environnement au travers d'une gestion rationnelle de l'énergie, des ressources naturelles et de la mobilité. Dans cette perspective, les communes labélisées s'engagent à mettre en œuvre une politique énergétique durable en réalisant une série de démarches formellement identifiées dans un plan d'action.

Pour plus d'information, vous pouvez consulter la « présentation Cité de l'énergie » disponible sur le site internet

www.ecublens.ch/energie

Le Service des bâtiments,
épuration des eaux
et développement durable



Association 1001Roues



Le tirage au sort de la chasse aux trésors organisée dans le cadre de la semaine de la mobilité

Décembre

1 au 23 Fenêtres de l'Avent

19 h Voir liste, ci-dessous

Paroisse d'Ecublens / St-Sulpice

2 Jeux pour les enfants (5 à 8 ans) sur inscription

De 13 h 30 à 14 h 45

Ludothèque le Dé Blanc

2 Bricolivre (en attendant Noël)

De 14 h à 15 h 30

Bibliothèque communale

Du 4 au 6 Soirées d'Actigym

Selon programme Grande salle du Motty

Actigym

8 Marcher pour le plaisir

13 h 30 Devant le CSCE

55+ d'Ecublens

9 L'Heure du conte

De 14 h à 15h

Bibliothèque communale

12 Repas solidaire (sur inscription 021 691 64 69)

12 h Réfectoire du Centre Socioculturel

55+ d'Ecublens

12 Mini marché de Noël de l'artisanat

De 15 h à 16 h Réfectoire du Centre

Socioculturel

55+ d'Ecublens

12 Soirée jeux

De 17 h

Ludothèque le Dé Blanc

14 Accueil café jeux

14 h Salle du Veilloud 5

55+ d'Ecublens

15 Chantée de fin d'année

19 h Espace Nicolier

Ecoles d'Ecublens

16 Jeux pour les enfants (9 ans et plus) sur inscription

De 13 h 30 à 14 h 45

Ludothèque le Dé Blanc

17 Bébé lit

De 10 h à 11h

Bibliothèque communale

22 Marcher pour le plaisir

15 h Devant le CSCE

55+ d'Ecublens

24 Veillée de Noël

23 h Eglise de St-Sulpice

Paroisse d'Ecublens / St-Sulpice

25 Culte de Noël avec l'Echo des Campagnes

10 h Eglise d'Ecublens

Paroisse d'Ecublens / St-Sulpice

28 Accueil café jeux

14 h Salle du Veilloud 5

55+ d'Ecublens

Janvier

2 Apéritif à la population

Dès 11 h Place François-Silvant

Municipalité

13 Conférence « Une parole qui chamboule par Yvan Bourquin »

20 h 15 Foyer Paroissial de St-Sulpice

Paroisse d'Ecublens / St-Sulpice

15 au 24 Claire Marguerat – Acryliques

Selon horaire

Galerie du Pressoir

17 Erico Inoue – Récital de piano, musique classique

17 h

Galerie du Pressoir

21 Déjeuner des sponsors

18 h Grande salle du Motty

VBC Ecublens

23 Repas solidaire (sur inscription 021 691 64 69)

12 h Réfectoire du Centre Socioculturel

55+ d'Ecublens

25 Remise des mérites 2015

Union des sociétés locales /

20 h Grande salle du Motty

Municipalité

29 au 14 février Sandrine Burki – Acrylique, collage, huile et broderie

Selon horaire

Galerie du Pressoir

30 et 31 Tournoi en salle – Juniors

Journée Salle de gymnastique du Croset

FC Ecublens

Février

13 Repas solidaire (sur inscription 021 691 64 69)

12 h Réfectoire du Centre Socioculturel

55+ d'Ecublens

Mise à jour hebdomadaire
et complément d'information sur
www.ecublens.ch

Fenêtres de l'Avent 2015 à Ecublens

Comme chaque année les « Fenêtres de l'Avent » s'ouvrent dans toute la Commune ! Durant toute la période de l'Avent, chaque soir, à tour de rôle, des maisons, entreprises, écoles, entrées d'immeubles ou fenêtres d'appartements sont illuminées. Les passants y sont conviés à partager le vin chaud ou le thé et les biscuits de Noël, de 19 h à 20 heures.

Pour préparer chaleureusement Noël, n'hésitez pas à vous rendre chez des gens qui vous attendent, sans autre invitation que celle d'une fenêtre éclairée et décorée ! Toutes les personnes annoncées sur cette listese réjouissent de vous accueillir.



Joyeux Noël!

Renseignements:

Sylvie Pittet-Blanchette, 079 919 36 63

www.ecublenssaintsulpice.eerv.ch

Vincent Guyaz, pasteur, 021 331 57 85

Les fenêtres de l'Avent 2014 (de 19 à 20 heures)

L* signifie que la fenêtre a lieu « à l'extérieur ».

Ma 1^{er} Film, salle de paroisse place du Motty

Me 2 * Actigym, place du Motty

Jeu 3 * Immeuble, ch. de Montaney 42

Ven 4 M. et M^{me} Chevalley av. du Tir-Fédéral 98

Sa 5 * Famille Yvan Gaspoz ch. de la Raye 12 (ferme)

Di 6 17 h Concert, Eglise du Motty
18 h Descente aux flambeaux dès 18 h 30 Fenêtre au Four de Rengas

Lun 7 M. Alain Fontanellaz ch. de la Cocarde 1A

Ma 8 Municipalité, dès 18 h 30 salle du Motty

Me 9 Famille Fabio Manzini ch. de l'Ormet 36

Jeu 10 Famille Stéphane Masson rue de Bassenges 49

Ven 11 Salon de coiffure, S. Rojano pl. F.-Silvant

Sa 12 Pompiers SDIS, Caserne, Esserts 5

Di 13 Fam. Andrea Fazzi, ch. Cocarde 5A

Lun 14 19h Chantée à la Chapelle Home Clair Soleil – 19h 40 Collation

Ma 15 Familles Delévaux et Masson pl. du Motty 12 (garage)

Me 16 Pas encore attribué

Jeu 17 Home Joli Automne, Gospel ch. des Crêts 8

Ven 18* Tableau vivant de l'Avent (éveil à la foi)

18h, Eglise du Motty

Sa 19 Les Amis de Destiny ch. des Esserts 5

Di 20 Famille Norbert Pinsky ch. de la Dôle 9

Lun 21 Famille Jean-Jacques Hefti ch. des Vignes 7A

Ma 22 Pas encore attribué

Me 23 Famille Bob Blanchette ch. des Clos 119

Jeu 24 23 h St-Sulpice, culte à l'église romane, cène

23 h Renens, messe

Ven 25 10 h Ecublens, culte avec l'Echo des Campagnes, cène

Réception des nouveaux bourgeois et jeunes citoyens



© Laura Gilli

Les invités ont eu le privilège d'assister à un petit extrait du spectacle de Yoann Provenzano, humoriste-youtuber aux 80000 fans sur Facebook.



Le 2 novembre dernier, la Municipalité a convié ses nouveaux bourgeois et ses jeunes ayant atteint leur majorité à sa traditionnelle soirée. Ce sont 29 nouveaux bourgeois et 19 jeunes qui ont répondu présents. L'ensemble des invités ont été reçus puis présentés tour à tour par le syndic, Pierre Kaelin. Le vice-président du Conseil communal, Aitor Ibarrola, a insisté de son côté à faire usage des droits civiques. Philippe Chevalley, secrétaire, a présenté les activités de l'Union des Sociétés locales et le SDIS Chamberonne a présenté ses activités.

JOWA 

Boulangerie de la MIGROS

Nous fabriquons à Ecublens de savoureux produits avec plus de 300 collaborateurs et 30 apprentis. Venez nous rejoindre !

Nos places d'apprentissages H/F

- Technologue en denrées alimentaires CFC
- Praticien en denrées alimentaires AFP
- Boulanger-Pâtissier-Confiseur CFC
- Employé en cuisine AFP

Contact: **JOWA SA**, RH, Ch. du Dévent 9, 1024 Ecublens.
Jobs-RBVD@jowa.ch Plus d'infos sur: www.jowa.ch

Votre «réseau multimédia 3 en 1»

Encore plus d'avantages, sur demande et sans coût supplémentaire !

Raccordement de base TV (>100 chaînes numériques) ainsi qu'Horizon Go avec My Prime Light
 Basic Internet jusqu'à 2Mbit/s (wifi non inclus)
 Basic Phone, raccordement gratuit au réseau fixe *

CHF 27.- seulement

* seules les communications sont payantes



Espace clients, rue Neuve 3-5 à Renens
www.tvtservices.ch | 021 631 51 20
facebook.com/tvtsevicesa



Le groupe des 55+ d'Ecublens est heureux d'inviter toute personne dès 55 ans à participer à l'assemblée constitutive en vue de la création de son association « 55+ d'Ecublens ».

Cette assemblée aura lieu le 6 février 2016 à 14 h 30, au Centre socioculturel d'Ecublens, dans le réfectoire scolaire.

L'assemblée sera suivie d'une animation et d'un apéritif pour les participants. Venez nombreux découvrir cette association et partager un moment de convivialité, vous êtes les bienvenus!

En décembre 2015:

L'atelier informatique pour les seniors se poursuit, avec les jeunes de l'association Mobicat de Renens, le mardi 1^{er} décembre de 10-12h, jeudi 10 décembre de 13-15h et mardi 15 décembre de 10-12h, dans les locaux de l'association. Tous niveaux de connaissance bienvenus. Tarif: CHF 10.-/h. Contact: M. Friedmann 021 634 33 27.

L'atelier de téléphone mobile, tablette et smartphone aura également lieu, en s'inscrivant au préalable auprès de M. Philippe Chevalley au 079 531 55 89. L'atelier regroupe les participants par type d'appareil:

- mercredi 2 décembre de 10-11 h30: smartphone ou tablette android,
- mercredi 16 décembre de 10-11 h30: iPhone ou iPad.

L'atelier est gratuit, il a lieu en petits groupes et se déroule à la salle des 55+ à la rte du Veilloud 5.

Notez également **l'atelier créatif** qui a lieu les mercredis 2 et 16 décembre de 13h30 à 16h30, au local du Veilloud 5, sans inscription, et pour une contribution de CHF 1.-. Contact pour en savoir plus: Evelyne Messerli 021 634 77 94.

Marcher pour la plaisir en décembre en retenant les dates suivantes:

- mardi 8 décembre, rdv à 13h30 devant le Centre socioculturel, itinéraire facile, autour de Moudon, sans inscription. Covoiturage prévu, prendre de l'argent avec soi pour les pauses et le transport. Contact:

André et Chantal Chalet, 079 213 94 24;

- mardi 22 décembre: marche de clôture et repas de convivialité, rdv à 15h devant le Centre socioculturel, itinéraire autour d'Ecublens suivie d'une fondue ou d'un repas à la carte à l'Auberge du Motty, sans inscription. Prendre de l'argent sur soi pour le repas.

Contact: Herbert Gilgen 079 675 22 54.

Les 55+ et le centre de jeunes vous proposent un **repas de Noël** le samedi 12 décembre à 12h, au réfectoire du Centre socioculturel, pour un coût de CHF 12.-. Merci de vous inscrire auprès de M^{me} Corinne Lepore le plus rapidement possible au 021 691 64 69.

Le samedi 12 décembre, à la suite du repas, un mini **marché de Noël** présentant l'artisanat de l'atelier créatif sera prévu au réfectoire du CSCE de 15-16h, ouvert à tous. Venez nombreux! Contact: M^{me} Madeleine Salquin au 021 961 26 23.

Le dimanche 6 décembre, les 55+ vous proposent **une sortie en groupe au théâtre**

des trois P'tits Tours de Morges. La pièce proposée est le « Voyage extraordinaire du Nautilus », pour plonger ensemble dans un monde inconnu, poétique et palpitant, vingt mille lieues sous les eaux du globe, pour un prix de CHF 23.- + 2.- de déplacement en covoiturage. Le rdv est à 16h30. Merci de vous inscrire rapidement auprès de M. Dominique Breider au 021 801 42 47 ou par e-mail: dcjf.breider@bluewin.ch.

L'équipe de l'**accueil café-jeux** vous attend les lundis 14 et 28 décembre à 14h, à la salle du Veilloud 5, sans inscription, pour une participation de CHF 1.-.

Contact: Geneviève Jacaccia 079 338 25 23 et Dominique Nicolas au 076 504 86 45.

Les 55+ se sont joints à l'école K-Danse d'Ecublens pour mettre sur pied **un cours de danse de salon** pour seniors, pour un coût de CHF 19.-/leçon, pour une inscription de 7 leçons.

Les cours ont directement lieu à l'école K-Danse, les lundis de 17-18h chaque deux semaines, et les inscriptions se font également à l'école au 079 623 65 19. Le cours est au complet pour les dames, mais reste ouvert aux couples et aux messieurs, pour tous niveaux de compétence.

Lecture en groupe à la bibliothèque communale

Notez encore une nouvelle activité, s'adressant aux aînés intéressés ou personnes malvoyantes: de courtes histoires littéraires en français, italien, anglais, espagnol ou allemand seront lues par M^{me} Carla Gutmann, en groupe.

Cette activité gratuite aura lieu à la bibliothèque communale, au Centre socioculturel d'Ecublens une à deux fois par mois, le mardi entre 13 et 14h.

Si vous êtes intéressé-e-s, merci de vous adresser à la lectrice, Carla Gutmann-Mastelli, e-mail: carlamastelli@gmail.com ou au 079 241 82 41.

Repas du bonheur

L'Association Objectif Cœur organise depuis 1993 les « Repas du Bonheur » à Lausanne et depuis 2006 à Renens. Elle y offre des repas gratuits, des animations et un moment de bonheur durant les fêtes de fin d'année. Personnes en difficulté financière, de la rue, seules, émigrées ou familles désirant partager une soirée chaleureuse, toutes les personnes sont les bienvenues. Notre association est laïque, donc sans aucune appartenance religieuse.

En 2014, 1713 repas ont été servis à Lausanne et Renens. Un comité de 12 per-

sonnes œuvre toute l'année bénévolement pour préparer cette manifestation et durant la semaine l'association fait appel à 50 bénévoles par soir sur les deux sites.

Le 24 décembre aura lieu le Noël en Chœur organisé avec l'Association des Familles du Quart-Monde et les églises catholiques et protestantes de Renens. Le repas qui suivra sera offert par les Repas du Bonheur. Les Repas du Bonheur à Renens auront lieu du 24 au 28 décembre 2015 dès 19h.

Bienvenue à tous!



Foyer paroissial de l'Eglise Catholique de Renens
Av. de l'Eglise-Catholique 2B
1020 Renens

Pour toute info et aussi pour les personnes qui souhaitent être bénévoles: www.objectifcoeur.ch



Venez vivre de grandes aventures à la ludothèque Le Dé Blanc

Avez-vous déjà rêvé de sauver l'humanité toute entière de la propagation de virus mortels? Avez-vous déjà rêvé de construire votre propre réseau ferroviaire qui vous permettrait de relier les différents pays d'Europe?

Ou alors vous imaginez-vous avec vos camarades en train de lutter pour votre survie en pleine apocalypse zombie alors que l'hiver s'est installé plus hostile que jamais? Ou seriez-vous plutôt des aventuriers perdus sur une île déserte recherchant nourriture et abri tout en vivant des événements incroyables?

Dans la peau, tour à tour d'honnêtes marchands et de redoutables pirates qui sillonnent les mers à la recherche de la gloire et de la richesse? Prisonniers d'une île qui coule, essayant fébrilement de rassembler les artefacts tant recherchés avant de vous

enfuir tous ensemble à bord de l'hélicoptère alors que tout sombre autour de vous? Construisant votre civilisation autour d'une des merveilles antiques? Construisant votre ferme, y planter légumes et céréales, vous occuper de votre élevage de moutons, bœufs et sangliers? Poursuivre un fameux criminel qui vous échappe à travers Londres? A moins que vous ne soyez vous-même ce fameux criminel et dans ce cas, vous feriez tout



pour échapper à la police qui vous traque?

Et si je vous disais que vous pouviez faire tout cela en vous asseyant à une table et en restant tranquillement au chaud chez vous? Les jeux de société ont largement évolué depuis les sempiternelles parties de Monopoly, de Scrabble ou de Trivial Pursuit qu'on vous imposait à l'époque.

La plupart des jeux actuels ont un véritable univers, un monde dans lequel vous pouvez réellement plonger et dans lequel vous serez tour à tour transporté d'un monde à l'autre au gré de vos parties.

A la ludothèque du Dé Blanc, nous vous proposons une immersion totale dans un rôle, à travers un plateau, des cartes et des tuiles qui se transformeront sous vos yeux en rues, en villes, en outils, en bâtiments, en éléments qui vous permettront de voler vers la victoire en vivant une aventure hors du commun. Bienvenue dans le monde du jeu moderne!

Et pour les étudiants, nous avons une remise spéciale de 50% à l'inscription! Profitez-en!

www.ledeblanc.ch



La soirée d'information sur les droits politiques, organisée par la CIESEE, à la Grande Salle du Motty, le mercredi 30 septembre 2015, en vue des prochaines élections communales a rencontré un joli succès.

Après un mot de bienvenue de notre syndic, de la municipale et présidente de la CIESEE, Anne-Claude Studer, Monsieur Aitor Ibarrola, 1^{er} vice-président du Conseil communal et membre de la Commission a présenté, de façon apolitique, détaillée, simple et claire, devant un public très intéressé les différentes questions que l'on peut se poser en recevant notre enveloppe de votation dans notre boîte à lettres, si l'on est un nouveau électeur. Au terme de la présentation, Monsieur Jean Aristides TIMBA, électeur étranger est



venu apporter son témoignage et son ressenti sur le droit de vote communal dont il dispose.

La soirée s'est terminée par le verre de l'amitié, avec 5 stands tenus par les différents Groupes politiques présents à Ecublens, qui ont ainsi pu se présenter

ensemble, pour la première fois, lors d'une manifestation. La Municipalité et des Conseillers communaux étaient également présents en nombre pour dialoguer avec les personnes présentes.

Anne-Claude Studer, Présidente

Nouveau collège à Ecublens Concours Croset-Parc

En début d'année 2015, le Conseil communal d'Ecublens a voté un préavis pour l'organisation d'un concours de projet pour la future construction d'un nouveau collège situé dans le nouveau quartier Croset-Parc, en lien direct avec le site scolaire existant du Croset. Ce projet comprend 20 salles de classes, une salle de gymnastique double, un accueil pour enfants en milieu scolaires (APEMS) et divers locaux pédagogiques (PPLS), ainsi qu'un parking souterrain d'environ 40 places.

Le concours de projet s'est déroulé cet été et a permis au jury, composé de membres de la Municipalité, des services concernés ainsi que d'architectes professionnels, de sélectionner un lauréat parmi les 47 projets rendus.

Le vernissage et l'annonce du lauréat pour ce concours, auront lieu le 1er décembre prochain.

Dès le 2 décembre, une exposition publique des 47 projets rendus dans le cadre de ce concours sera présentée dans la salle de gymnastique du collège de la Coquerellaz.

Horaires des visites au public

- du mercredi 2.12 au vendredi 4.12.2015 de 17h à 19h30
- le samedi 5.12.2015 de 10h à 12h et de 15h à 17h
- du lundi 7.12 au jeudi 10.12.2015 de 17h à 19h30

Des visites guidées sont organisées le samedi 5 décembre de 11h à 12h et le jeudi 10 décembre de 18h à 19h30.

Lieu de l'exposition: Salle de gymnastique du collège de la Coquerellaz – Ch. de la Plantaz 1 – 1024 Ecublens.

Informations:

Service des Bâtiments, épuration des eaux et développement durable
Ch. des Esserts 5 – 1024 Ecublens
021 695 60 10 – batiments@ecublens.ch

Un film sur Ecublens

Afin de faire découvrir la ville et de mettre ses nombreux atouts en valeur, la Municipalité a mandaté un jeune diplômé de l'ECAL pour réaliser un film promotionnel sur Ecublens.

Ce film est visible sur Youtube
<https://youtu.be/Ro00tjPBagQ>
et sur le site internet
<http://www.ecublens.ch/films>

Dans le cadre de la promotion de la Commune, la Municipalité a souhaité disposer d'un film permettant de présenter, en quelques minutes, les différentes facettes, souvent méconnues, de la ville d'Ecublens. La réalisation a été confiée à M. Christophe Giordani, ancien étudiant de l'Ecole cantonale d'art de Lausanne (ECAL), qui a réussi à mettre en valeur, dans un film dynamique, le slogan « Ecublens, ville et campagne » et les nombreuses activités qui se déroulent sur la Commune.

Mais nous n'en dirons pas plus et invitons chacun à découvrir ces magnifiques images d'Ecublens. Alors n'attendez plus et visionnez le film sur

<http://www.ecublens.ch/films> !

Renseignements complémentaires:
Greffe municipal, tél. 021 695 33 10,
greffe.municipal@ecublens.ch

La Municipalité



Fenêtre de l'Avent au Motty

La Municipalité ainsi que le personnel administratif de l'hôtel de Ville, ont le plaisir de convier les habitants d'Ecublens à leur fenêtre de l'Avent le

**Mardi 8 décembre 2015, de 18h30 à 20h,
Hôtel de Ville, place du Motty 4, grande salle**

Apéritif, soupe à la courge et macarons du chalet vous attendent afin de passer un moment convivial !



Lors de sa séance du 8 octobre 2015, le Conseil communal a approuvé les préavis suivants :

- **Préavis n° 2015/14**
Rénovation urbaine du secteur de la gare, lot des espaces publics – Deuxième étape du chantier – Crédit d'ouvrage pour la construction de la Passerelle « Rayon vert », l'aménagement des places nord et sud et des parkings vélos.
- **Préavis n° 2015/16**
Réaménagement routier de la RC 82 (Tir-Fédéral), tronçon RC 1 / Pont-Bleu – Demande de crédit d'étude.
- **Préavis n° 2015/17**
Réhabilitation du collecteur intercommunal Mèbre, à Chavannes-près-Renens, secteur Concorde/autoroute.
- **Préavis n° 2015/18**
Acceptation de la succession sous bénéfice d'inventaire de Madame Irma Hegi.

Lors de sa séance du 30 octobre 2015, le Conseil communal a approuvé le préavis suivant :

- **Préavis n° 2015/20**
Règlement communal concernant la taxe relative au financement des équipements communautaires, modification de l'article 4.

Des compléments d'information peuvent être obtenus sur notre site internet www.ecublens.ch, rubrique « Politique / Conseil communal ».



Tous les bureaux de l'administration communale seront fermés dès le mercredi 23 décembre à 16 h 30 jusqu'au 4 janvier 2016.

Inscriptions à l'école enfantine

Séance d'information aux parents des futurs élèves de l'école enfantine :
mardi 26 janvier 2016, à 19 h 30, Espace Nicollier.

Semaine d'inscription des élèves à l'école enfantine :
du 15 au 19 février 2016, de 8 h à 11 h 30 le matin et de 13 h 30 à 16 h l'après-midi (sauf le mercredi).



Camp d'hiver 2016

Pour les 8-15 ans

Du 22 au 26 février 2016: Ski – Raquettes à neige – Snowboard

Les bulletins d'inscriptions pour le camp doivent être téléchargés sur le site de la Commune d'Ecublens, et sont à retourner au Service des finances, pl. du Motty 4, 1024 Ecublens.



Pour tout renseignement supplémentaire, vous pouvez contacter M^{me} Wioleta Frésard au 021 695 33 38.

Commune d'Ecublens
Case postale 133, 1024 Ecublens
Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 12 h
et de 14 h à 16 h 30

Au chemin de la Colline 5
Greffe Municipal
Tél. 021 695 33 10

Service de la culture, des sports, de la jeunesse,
de l'intégration et des cultes
Tél. 021 695 33 50

A la place du Motty 4
Contrôle des habitants
Tél. 021 695 33 70
Lundi fermeture à 18 h

Bourse communale
Tél. 021 695 33 30

Service des affaires sociales et de la petite enfance
Tél. 021 695 33 80

Service des ressources humaines
Tél. 021 695 33 01

Agence d'assurances sociales (AVS, PC, LEAM, AF)
Case postale 133
Tél. 021 695 33 83
Fermé le vendredi l'après-midi

Jubilaires

A l'occasion de son 90^e anniversaire, une délégation de la Municipalité a eu le plaisir de rendre visite à M^{me} Simone Ruffieux, née le 14 octobre 1925

Nous lui transmettons nos meilleurs vœux de santé.



Photo © Ecublens Infos



Un luminaire à énergie solaire a été installé à Ecublens

Le titre parle de lui-même... Un luminaire solaire photovoltaïque, parfaitement autonome, a été implanté, en avril dernier, à Ecublens.

Le modèle sélectionné est le Mira S 100-1800, lequel est particulièrement adapté pour renforcer la sécurité à proximité des passages piétons.

Nous sommes fiers de pouvoir dire qu'Ecublens est la seule commune de l'Ouest à s'être dotée d'un tel équipement.

Pour les plus curieux qui souhaitent le découvrir, ce nouveau luminaire se situe au chemin des Esserts, à proximité du Centre technique communal et des terrains de Tennis.

Si vous désirez obtenir des informations plus techniques, rendez-vous sur le site www.dti-energies.com ou contactez-nous :

Service des travaux, tél. 021 695 60 15 ou à l'adresse travaux@ecublens.ch.

*Pour le Service des travaux,
L. Beyeler, adjoint du chef de service*



Au chemin des Esserts 5

Service des bâtiments, épuration des eaux
et développement durable
Tél. 021 695 60 10

Service des travaux, infrastructures, domaines et environnement

Tél. 021 695 60 15
Vendredi: fermeture à 15h30

Service de l'urbanisme et des constructions

Tél. 021 695 60 80

Police des constructions

Tél. 021 695 60 80

A la route du Bois 2

Police, poste de Ville
Tél. 021 632 71 17

A la route du Bois 6

Direction des Ecoles

Case postale 136
Tél. 021 557 11 11
Lundi à vendredi de 7h30 à 12h
et de 13h30 à 16h30
Fermé le mercredi après-midi

De l'amiante chez vous ?

Bacs à fleurs, plaques ondulées, dalles, tuiles...

Ces objets anodins ne peuvent pas être débarrassés sans précaution. La plupart d'entre eux ont été fabriqués en fibrociment contenant de l'amiante. Bien qu'interdit en Suisse depuis 1989, ce matériau se rencontre encore partout dans notre environnement bâti, de la remise de jardin jusqu'aux toitures des habitations. Bricoleurs amateurs comme professionnels de la construction, **nous sommes tous susceptibles de manipuler du fibrociment**. Or ce produit devient dangereux dès lorsqu'il est **cassé, percé, poncé, meulé, voire déplacé sans précaution**. Les fibres d'amiante, une substance utilisée par l'industrie pour ses propriétés de résistance mécanique et thermique, pénètrent profondément dans les poumons. Elles exposent au risque de développer des maladies, dont des cancers, après une période de latence de 20 à 40 ans.

Une opération pilote de récupération

C'est pourquoi la Cellule amiante de l'Etat de Vaud – qui réunit des spécialistes de la santé publique, de l'environnement et des constructions – et le périmètre de gestion des déchets Valorsa (en particulier les déchetteries de Gollion-Penthalaz-Penthalaz, Moiry, Montilliez, Morges-Ecublens



Ramenez vos déchets en fibrociment amiante sans les endommager ! Emballez-les avec précaution au préalable dans les sacs mis à disposition en déchetterie

et Le Chenit) s'associent cet automne dans une opération pilote de récupération.

La population est invitée à se rendre dans ses déchetteries habituelles, où seront gracieusement mis à disposition des sacs en plastique transparents munis de la mention « – **attention, contient de l'amiante** ». Il suffira d'y emballer avec précaution les déchets amiantés (bacs à fleurs, plaques ondulées, dalles, tuiles) et de les ramener dans la benne prévue à cet effet ; les responsables de déchetterie vous renseigneront. Si la démarche est concluante, elle s'étendra à l'ensemble du canton.

De nombreuses informations relatives aux problèmes liés à l'amiante peuvent être consultées sur le site www.vd.ch/amiante

Ce site est régulièrement mis à jour par la Cellule amiante cantonale, qui regroupe des professionnels du Service de la santé publique, du CHUV, de la Direction générale de l'environnement et de la SUVA.

Toute question sur cette opération peut être posée à la division

« Géologie, sols et déchets » de la Direction générale de l'environnement (Florian Zellweger au 021 316 75 76 ou florian.zellweger@vd.ch).

Procap – Lausanne & environs

Procap, fondée en 1930 sous le nom de « Association Suisse des Invalides (ASI) », est la plus grande organisation d'entraide pour personnes avec handicap en Suisse et compte plus de 20000 membres. Elle est la seule qui réunisse des personnes avec tout type de handicap et qui représente leurs intérêts.

On compte, en Suisse, plus d'un demi-million de personnes handicapées. Celles-ci devraient pouvoir vivre, autant que faire se peut, de manière indépendante et se voir attribuer les mêmes droits que les personnes valides. C'est en tout cas la vision qui anime Procap et pour laquelle elle entend s'engager résolument.

Nos avocats, spécialisés en matière de droit des assurances sociales, offrent leurs conseils, assurent la correspondance juridique, et représentent les personnes concernées jusqu'au Tribunal fédéral.

Les membres faisant partie de Procap depuis plus d'une année (date du paiement faisant foi), bénéficient de la gratuité des prestations de conseils et juridiques.

La section de Lausanne et environs propose différentes activités sportives et culturelles.

En tant qu'association d'utilité publique, Procap vit des dons et cotisations qu'elle reçoit.

Plus d'informations :

www.procap-lausanne.ch

tél. 021 617 60 12 – CCP 10-19710-9



Journée country du 5 septembre 2015

Les pompiers du SDIS Chamberonne ont vécu leur Revue à Chavannes-près-Renens

La dernière revue des sapeurs-pompiers du SDIS Chamberonne sous cette forme s'est déroulée samedi 10 octobre 2015 à Chavannes-près-Renens sur le site du collège de la Concorde récemment rénové, en présence des autorités des 3 communes de Chavannes-près-Renens, d'Ecublens et de St-Sulpice, des représentants des SDIS voisins et du Service de protection et sauvetage SPSL de Lausanne, d'anciens commandants et de nombreux habitants des trois communes.

Le SDIS Chamberonne est commandé par le major Christophe Légeret et assure la sécurité de plus de 21000 habitants des trois communes.



La présentation du corps s'est faite dans la cour du collège de la Concorde par M^{me} Isabelle Steiner, Municipale des lieux et présidente de la Commission consultative du feu et par le commandant.

Lors de cette revue, l'état-major a nommé les personnes suivantes avec effet au 1^{er} janvier 2016 :

Au grade de caporal :

- sap Ignazio Blunda
- sap Benedikt Fasel
- sap Cristian Văju

Au grade de sergent :

- cpl Silvain Bapst
- cpl Frédéric Bes

C'est ensuite le plt Julien Verrey qui donné les explications sur la partie pratique de cette revue aux nombreux spectateurs très intéressés.

Les thèmes présentés étaient les suivants :

- La sécurité antichute qui est la technique d'assurance afin de permettre d'évoluer en toute sécurité sur des événements en hauteur, comme le sauvetage d'un chat

dans un arbre présenté par les sapeurs formés spécialement pour cette tâche.

- L'engagement de la motopompe qui consiste en un déploiement d'un dispositif hydraulique permettant l'aspiration d'eau d'un bassin ou d'un ruisseau et son acheminement sur le lieu d'un sinistre.



- L'engagement de la tonne-pompe qui consiste en un déploiement d'un dispositif d'extinction depuis un camion tonne pompe avec 3 sapeurs disposant d'appareils respiratoires.

La présentation des engagements de la motopompe et de la tonne pompe ont été les 2 disciplines des concours de la Fédération vaudoise des sapeurs-pompiers qui se sont déroulés à Oron le 2 mai 2015 auxquels les sapeurs du SDIS Chamberonne ont participé.

La partie visuelle de la revue s'est terminée par un apéritif servi à toutes les personnes présentes, pompiers et population.

Durant ce moment de convivialité, M. André Gorgerat, syndic de Chavannes-près-Renens a évoqué l'avenir démographique et urbanistique de sa commune et les grands défis qui sont attendus.

Pour le major Pascal Delessert, inspecteur régional DIS représentant l'ECA (Etablissement cantonal d'assurance) les méthodes de lutte contre le feu ont beaucoup évolué et le matériel mis à disposition est performant; cependant la formation des sapeurs-pompiers est justement là pour savoir comment utiliser ce matériel.

Tous les orateurs ont vivement remercié tous les sapeurs pour leur engagement, sans oublier leur famille qui subissent leurs absences soit pour des exercices soit pour intervenir sur des sinistres.

Dans le courant de la soirée, un repas fut servi aux hommes du feu et à leurs invités. La présidente M^{me} Isabelle Steiner et le commandant le major Christophe Légeret ont vivement remercié les officiers, sous-officiers et sapeurs-pompiers de leur

engagement volontaire pour la sécurité des habitants des 3 communes.

Le commandant a détaillé quelques-unes des 103 alarmes (32 à Chavannes-près-Renens, 56 à Ecublens et 15 à Saint-Sulpice) qui ont demandé le concours du SDIS Chamberonne dont un feu de papier

dans l'entreprise Thévenaz-Leduc SA, à Ecublens et le sauvetage d'un python royal. Des vifs remerciements et félicitations sont adressés aux sapeurs-pompiers qui, emmenés par le

lt Pierre-Alain Pascal et lt Anthony Servonet, ont participé aux concours de la Fédération vaudoise des sapeurs-pompiers qui se sont déroulés à Oron le 2 mai 2015. Les 2 équipes du SDIS Chamberonne se sont classées au 1^{er} rang pour l'équipe motopompe avec les félicitations du jury et au 4^e rang pour l'équipe tonne-pompe.

Dès l'année prochaine, la revue annuelle sera remplacée par un rapport annuel se déroulera dans le courant du mois de mars et un exercice auquel la population sera convié au mois d'octobre. Une grande revue aura lieu tous les 5 ans et la prochaine se tiendra en 2019.

Tous les participants ont apprécié la parfaite organisation de cette journée et remercient vivement la commune de Chavannes-près-Renens de son accueil.

Claude Masson



En cas d'incendie **118**

Fête au Motty 2015

Le temps relativement frais, mais sec, n'a pas entamé l'affluence et la bonne humeur pour le bon déroulement de la fête. Un comité présidé par Alain Fontanellaz, composé de 17 responsables de stands appuyés par plus d'une centaine de bénévoles ont permis d'animer les stands de nourriture, de boissons, le marché aux légumes, la brocante, le tir, les livres et les jeux pour que la traditionnelle Fête au Motty soit une pleine réussite.

Le clown Auguste a ravi petits et grands qui ne voulaient plus le laisser partir. C'est donc une équipe bien rôdée qui a permis le succès de la fête.

La Municipalité d'Ecublens apporte un concours logistique indispensable à la réussite de cette fête villageoise. Certains municipaux n'hésitent pas à mettre la main à la pâte au service du public.



Le 26 septembre dernier, une petite équipe du Centre de jeunes s'est rendue à la Nuit des Musées.

Nous avons visité le musée « Bolo », à l'EPFL, retraçant l'histoire de la création et de l'évolution de l'ordinateur ainsi que des jeux vidéos. Les jeunes se sont donnés à cœur joie dans la « Game Lounge » où ils ont eu le plaisir de (re)découvrir les jeux phares des époques 70, 80 et 90 tels que Mario ou Sonic.

Nous avons ensuite fait un petit détour au musée « Archizoom » où nous avons pu admirer une exposition des meilleurs travaux des étudiants d'architecture de l'EPFL. Nous avons profité d'être dans le coin pour aller découvrir le « Rollex Learning Center » et son architecture novatrice.



Notre curiosité nous a amenés jusqu'à « L'espace des Inventions » à la Vallée de la jeunesse. Nous avons participé à une chasse au trésor, visité l'exposition interactive autour de

« l'œil » et créé une œuvre lumineuse au photomaton « Light Painting ».

Après en avoir pris plein la vue, nous avons terminé cette belle soirée autour d'un bon repas fait maison au Zoo Burger. L'heure de rentrer est (trop) vite arrivée, nous aurions volontiers continué notre route car l'envie de rester et d'en découvrir d'avantage était présente. C'est avec beaucoup de plaisir que nous réitérerons l'expérience l'année prochaine.



Atelier de peinture au CDJ Vacances d'Octobre 2015

Pendant les vacances d'octobre, un atelier de peinture a pris place au CDJ. Le but étant de familiariser les jeunes avec l'Art et leur laisser un espace où ils peuvent s'exprimer sur une toile. L'Art est un moyen intéressant pour entrer en lien avec les adolescents et comprendre les perceptions qu'ils ont de notre société.

Cet atelier a rencontré un franc succès auprès des jeunes qui ont fait preuve de beaucoup d'imagination tout au long de la semaine.



Joyeux Noël

Samedi 19 décembre - 17h00
Pl. François Silvant

Thé, vin chaud et soupe offerts !

Avec le Chœur
Voix-ci Voix-là
Et de la musique d'ambiance.

Shooting photo avec le père Noël

ECUBLENS
ville et campagne

Un événement organisé par le Service Culture de la commune d'Ecublens. Informations : 021 695 33 50

Halloween au Centre Socioculturel, troisième édition

Les festivités ont commencé samedi après-midi au réfectoire du Centre Socioculturel (CSCE), où vingt-cinq enfants ont confectionné des biscuits colorés et appétissants dans une ambiance endiablée.

Le soir du 31, une foule d'enfants déguisés se pressait au CSCE pour fêter Halloween. Avec une belle synergie, pour la troisième fois, le Centre de jeunes, la Bibliothèque et la Ludothèque ont organisé un Halloween mémorable.

Au réfectoire scolaire, une équipe d'ados du Centre de jeunes maquillait les enfants. A l'étage, différents jeux en lien avec la fête étaient à disposition des familles à la Ludothèque. Une « vraie sorcière » racontait d'« effroyables » histoires, dans un décor de circonstance à la bibliothèque où se déroulait également un concours.

A chaque étape, on pouvait évidemment déguster les délicieux biscuits confectionnés !

Bravo à tous les participants et un immense merci à toutes les bénévoles.

Le Comité d'organisation



Houhou et le secret des Arbres Spectacle de marionnettes à la bibliothèque

Pour la première fois, la bibliothèque a proposé une formule spectacle de marionnettes suivi par un atelier de bricolage pour les tout-petits âgés de 3 à 6 ans accompagnés de leurs parents.

La compagnie « Et si on passait par là » a raconté avec des marionnettes (fabriquées avec du matériel de récupération) une histoire à la fois drôle et instructive, qui tournait autour de la forêt, du bois, du papier et du livre, avec un message écologique assumé (préservons les forêts, soyons attentifs à notre environnement).

Par la suite nos petits lecteurs ont pu s'adonner à leurs talents créatifs et artistiques, et réaliser ensemble avec leurs parents des objets « récup-art ». C'était un grand moment de partage intergénérationnel où chacun pouvait communiquer ses goûts, ses envies sans aucun limite ni modèle, se sentir totalement libre dans l'expression artistique. Un moment joyeux et heureux, expérience à renouveler.



Le b.a.-ba du film d'animation

Atelier à la Bibliothèque communale

Le samedi 3 octobre, deux groupes d'enfants de 8 à 12 ans ont assisté à un atelier de film d'animation proposé par le cinéaste Raffaele Elia.

Les enfants ont d'abord découvert – à travers des explications simples de l'animateur – ce qui était une image animée, et comment on procédait pour donner vie à un objet ou un personnage inanimé. Ils ont appris aussi, que le pionnier du film d'animation était Emile Reynaud, qui a projeté ses premiers dessins animés sur écran géant au musée Grévin.

Après cette brève introduction, les enfants se sont essayés avec bonheur et application au folioscope, en créant un petit carnet de dessins successifs, qui étant feuilleté donne l'illusion du personnage qui bouge.



Par la suite, après avoir imaginé une histoire, ils ont créé les personnages en pâte à modeler, les ont mis en scène et en mouvement, et finalement ajouté le son.

Après le grand succès de cet atelier l'année passée, nous pouvons dire que les participants étaient très enthousiastes cette fois aussi.



Noël en approche, Nouvel An en vue.

Pour accompagner votre foie gras, vos volailles, froid ou chaud, servi avec des toast à l'apéro ou tout simplement pour faire des cadeaux, ce chutney fera toujours plaisir.

Chutney aux figues

Pour 500 g de Chutney:

- 300 g de figues séchées
- 2 oignons
- 3 cs d'huile de tournesol
- 150 g de sucre
- ½ cc gingembre moulu
- ¼ cc noix de muscade
- 2 clous de girofle
- 1 cs de vinaigre balsamique
- 1 sachet de thé Earl Grey (thé à la bergamote)
- Sel et poivre

Préparation:

1. Laver et sécher les figues.
2. Préparer un thé avec 40 cl d'eau et le sachet de thé. Mettre à tremper les figues pendant 1 nuit.

Le lendemain :

3. Egoutter les figues (garder le thé) et les couper en cubes
4. Chauffer dans une casserole l'huile et y faire suer les oignons jusqu'à ce qu'ils soient translucides. Arroser les oignons avec 3 cuillères à soupe de thé et laisser mijoter à feu doux pendant 15 minutes.
5. Ajouter le sucre et les figues et laisser cuire 5 min. en remuant.

6. Ajouter le vinaigre et les épices et bien mélanger.
7. Laisser mijoter à feu très doux environ 1 heure en remuant régulièrement.
8. Retirer les clous de girofle. Saler et poivrer selon les goûts.
9. Verser dans des bocaux stérilisés (comme pour la confiture), fermer soigneusement et laisser refroidir.



Étiquettes: Les étiquettes pour vos pots de chutney aux figues sont disponibles à cette adresse:

www.ecublens.ch.

Imprimez, découpez et collez-les sur vos bocaux refroidis en les humectant avec un peu de lait froid. Epongez le surplus de lait avec un papier absorbant.

Mamie Berthe

IMPRESSUM

ÉDITEUR RESPONSABLE

Commune d'Ecublens

CONCEPTION GRAPHIQUE ET IMPRESSION

PCL Presses Centrales SA

COMITÉ DE RÉDACTION

Stéphanie Cacciatore,
Philippe Chevalley, Laureen Croset,
Anne-Claude Studer, Pascale Manzini,
Yves Paschoud, Serge Nicod

ADRESSE DE LA RÉDACTION

Ecublens Infos
Case postale 133 – 1024 Ecublens
E-mail: laureen.croset@ecublens.ch

IMPORTANT: Merci de réserver un emplacement dans le journal à l'avance puis de respecter les délais suivants:

DÉLAIS

| RÉDACTIONNELS | PARUTIONS |
|-----------------|----------------------------|
| 11 janvier 2016 | 12 février 2016 |
| 29 février 2016 | 1 ^{er} avril 2016 |
| 2 mai 2016 | 6 juin 2016 |

Paraît 6 fois par année
Tirage: 7000 ex.

Aussi disponible sur www.ecublens.ch

Les articles insérés dans ce journal sont de la seule responsabilité de leurs auteurs quant à leur contenu et leur forme.

ANNONCES COMMERCIALES

| | |
|---------------|-----------|
| Larg. x haut. | |
| 62 x 50 mm | Fr. 250.– |
| 62 x 100 mm | Fr. 450.– |
| 128 x 50 mm | Fr. 450.– |

La Municipalité d'Ecublens
vous souhaite de joyeuses fêtes
et une bonne année



Elle vous invite à la collation offerte
à la population le 2 janvier 2016
dès 11 heures sur la Place François Silvant